



CONCORRÊNCIA BINACIONAL LICITACIÓN PÚBLICA BINACIONAL

**CADERNO DE BASES E CONDIÇÕES
PLIEGO DE BASES Y CONDICIONES**

EF 1007-21

**ELABORAÇÃO, REVISÃO E ATUALIZAÇÃO E CERTIFICAÇÃO DE
PROJETOS ELETROMECCÂNICOS, ELETRÔNICOS E CIVIS DA USINA
HIDRELÉTRICA DE ITAIPU**

**ELABORACIÓN, REVISIÓN Y ACTUALIZACIÓN, Y CERTIFICACIÓN DE
PROYECTOS ELECTROMECCÂNICOS, ELETRÔNICOS Y CIVILES DE LA
CENTRAL HIDROELÉCTRICA DE LA ITAIPU**

ADITIVO 1

**DIRETORIA FINANCEIRA
DIRECCIÓN FINANCIERA**

ÍNDICE

PÁG Nº	PÁG. Nº
CAPÍTULO I	CAPÍTULO I
DAS INSTRUÇÕES GERAIS	DE LAS INSTRUCCIONES GENERALES
1.1 IDIOMAS 1	1.1 IDIOMAS 1
1.2 ASPECTOS JURÍDICOS..... 1	1.2 ASPECTOS JURÍDICOS..... 1
1.3 ISENÇÃO TRIBUTÁRIA..... 2	1.3 EXONERACIÓN TRIBUTARIA 2
1.4 CONSULTA, RESPOSTA E ADITAMENTO 3	1.4 CONSULTA, RESPUESTA Y ADITIVO..... 3
1.5 DILIGÊNCIA..... 3	1.5 DILIGENCIA..... 3
1.6 FORMA DE COMUNICAÇÃO 3	1.6 FORMA DE COMUNICACIÓN..... 3
1.7 RESTRIÇÕES..... 4	1.7 RESTRICCIONES..... 4
1.8 REVOGAÇÃO E ANULAÇÃO 5	1.8 REVOCACIÓN Y NULIDAD 5
1.9 IMPUGNAÇÃO 5	1.9 IMPUGNACIÓN 5
1.10 VISITA TÉCNICA 5	1.10 VISITA TÉCNICA..... 5
 CAPÍTULO II	 CAPÍTULO II
DAS INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS	DE LAS INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS
2.1 MODALIDADE, CLASSIFICAÇÃO, TIPO, REGIME DE CONTRATAÇÃO E PRAZO DE EXECUÇÃO..... 6	2.1 MODALIDAD, CLASIFICACIÓN, TIPO, RÉGIMEN DE CONTRATACIÓN Y PLAZO DE EJECUCIÓN 6
2.2 FINALIDADE E OBJETO..... 6	2.2 FINALIDAD Y OBJETO 6
2.3 CONDIÇÃO DE PARTICIPAÇÃO 6	2.3 CONDICIÓN DE PARTICIPACIÓN..... 6
2.4 APRESENTAÇÃO DA DOCUMENTAÇÃO PARA A HABILITAÇÃO 7	2.4 PRESENTACIÓN DE LA DOCUMENTACIÓN PARA LA HABILITACIÓN 7
2.5 ELABORAÇÃO DA PROPOSTA TÉCNICA..... 8	2.5 ELABORACIÓN DE LA OFERTA TÉCNICA..... 8
2.6 ELABORAÇÃO DA PROPOSTA COMERCIAL 8	2.6 ELABORACIÓN DE LA OFERTA COMERCIAL 8
2.7 APRESENTAÇÃO DAS PROPOSTAS TÉCNICAS E COMERCIAL 10	2.7 PRESENTACIÓN DE LAS OFERTAS TÉCNICA Y COMERCIAL..... 10
2.8 RECEBIMENTO DA DOCUMENTAÇÃO PARA A HABILITAÇÃO E DAS PROPOSTAS TÉCNICA E COMERCIAL..... 10	2.8 RECEPCIÓN DE LA DOCUMENTACIÓN PARA LA HABILITACIÓN Y DE LAS OFERTAS TÉCNICA Y COMERCIAL..... 10
2.9 JULGAMENTO DA HABILITAÇÃO DAS PROPONENTES..... 12	2.9 JUZGAMIENTO DE LA HABILITACIÓN DE LOS OFERENTES 12
2.10 ABERTURA DAS PROPOSTAS TÉCNICA E COMERCIAL 16	2.10 APERTURA DE LAS OFERTAS TÉCNICA Y COMERCIAL..... 16
2.11 JULGAMENTO E CLASSIFICAÇÃO DAS PROPOSTAS TÉCNICA E COMERCIAL 16	2.11 JUZGAMIENTO Y CLASIFICACIÓN DE LAS OFERTAS TÉCNICA Y COMERCIAL 16
2.12 DIVULGAÇÃO DO RESULTADO DA FASE DE JULGAMENTO DAS PROPOSTAS..... 22	2.12 DIVULGACIÓN DEL RESULTADO DE LA FASE DE JUZGAMIENTO DE LAS OFERTAS..... 22
2.13 RECURSO ADMINISTRATIVO 22	2.13 RECURSO ADMINISTRATIVO 22
2.14 HOMOLOGAÇÃO E ADJUDICAÇÃO 24	2.14 HOMOLOGACIÓN Y ADJUDICACIÓN..... 24
2.15 ASSINATURA DO CONTRATO 24	2.15 FIRMA DEL CONTRATO..... 24
2.16 DEVOLUÇÃO DOS INVOLUCROS DA HABILITAÇÃO 25	2.16 DEVOLUCIÓN DE LOS SOBRES DE LA HABILITACIÓN 25
 CAPÍTULO III	 CAPÍTULO III
ANEXOS..... 25	ANEXOS..... 25

**CONCORRÊNCIA BINACIONAL
EF 1007-21**

ELABORAÇÃO DE DESENHOS E PROJETOS NOVOS, REVISÃO, ATUALIZAÇÃO E CERTIFICAÇÃO DE PROJETOS ELETROMECÂNICOS, ELETRÔNICOS E CIVIS DA USINA HIDRELÉTRICA DE ITAIPU

**CAPÍTULO I
INSTRUÇÕES GERAIS****1.1 IDIOMAS**

Estas instruções estão editadas nos idiomas português e castelhano.

1.2 ASPECTOS JURÍDICOS**1.2.1 Natureza Jurídica da ITAIPU**

A ITAIPU é entidade binacional de direito internacional público, instituída pelo Tratado celebrado entre a República Federativa do Brasil e a República do Paraguai em 26 de abril de 1973, o qual foi aprovado no Brasil pelo Decreto Legislativo nº 23, de 22 de maio de 1973 (Diário do Congresso Nacional, de 01.06.73, p. 1659) e promulgado pelo Decreto nº 72.707, de 28 de agosto de 1973 (Diário Oficial de 30.08.73, p. 8642/6), e no Paraguai pela Lei nº 389, de 13 julho de 1973.

1.2.2 Característica da Licitação

Na forma do Tratado celebrado entre o Brasil e o Paraguai em 26/4/73, a presente licitação será regida pela Norma Geral de Licitação - NGL, da ITAIPU, aplicando-se, no que couber, a legislação brasileira e/ou paraguaia pertinente, conforme a abrangência do certame.

1.2.3 Etapas deste Procedimento

O presente procedimento será realizado nas seguintes etapas: (i) julgamento da habilitação e, após, (ii) julgamento e classificação das propostas técnica e comercial.

**LICITACIÓN PÚBLICA BINACIONAL
EF 1007-21**

ELABORACIÓN DE PLANOS Y PROYECTOS NUEVOS, REVISIÓN, ACTUALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN DE PROYECTOS ELECTROMECÁNICOS, ELECTRÓNICOS Y CIVILES DE LA CENTRAL HIDROELÉCTRICA DE ITAIPU

**CAPÍTULO I
INSTRUCCIONES GENERALES****1.1 IDIOMAS**

Estas instrucciones están editadas en los idiomas portugués y castellano.

1.2 ASPECTOS JURÍDICOS**1.2.1 Naturaleza Jurídica de la ITAIPU**

La ITAIPU es una entidad binacional de derecho internacional público, instituida por el Tratado celebrado entre la República del Paraguay y la República Federativa del Brasil el 26 de abril de 1973, el cual fue aprobado y ratificado, en el Paraguay, por la Ley N° 389, de fecha 13 de julio de 1973, y en Brasil por el Decreto Legislativo nº 23, del 22 de mayo de 1973 ("Diário do Congresso Nacional, de 01.06.73, p. 1659") y promulgado por el Decreto nº 72.707, del 28 de agosto de 1973 ("Diário Oficial de 30.08.73, p. 8642/6").

1.2.2 Característica de la Licitación

En el marco del Tratado celebrado entre el Paraguay y el Brasil el 26/4/73, la presente licitación será regida por la Norma General de Licitación (NGL) de la ITAIPU, aplicándose, en lo que fuere pertinente, la legislación paraguaya y/o brasileña, conforme al alcance del certamen.

1.2.3 Etapas de este Procedimiento

El presente procedimiento se realizará en las siguientes etapas: (i) juzgamiento de la habilitación y, luego, (ii) juzgamiento y clasificación de las ofertas técnica y comercial.

1.3 ISENÇÃO TRIBUTÁRIA

1.3.1 No Brasil, a ITAIPU possui isenção tributária conferida pelo Art. XII do Tratado que criou e rege a entidade e, em matéria tributária, tem os efeitos previstos no art. 98 do Código Tributário Nacional, compreendendo:

- a) tributos nos quais a ITAIPU é contribuinte de direito, por força do Art. XII, alíneas “a” e “c” do Tratado (IPTU, IPVA, Imposto de Importação, IOF, entre outros); e
- b) tributos nos quais a ITAIPU é contribuinte de fato, por força do Art. XII, alínea “b”, do Tratado (ISS, ICMS, IPI, PIS/COFINS, entre outros).

1.3.1.1 Caso seja optante pelo SIMPLES NACIONAL, a CONTRATADA deverá observar o regramento pela Lei Complementar 123/2006, não sendo aplicável a isenção tributária de que goza a ITAIPU.

1.3.2 No Paraguai a ITAIPU goza de isenção tributária em razão do disposto no:

- a) Art. XII do Tratado celebrado entre a República Federativa do Brasil e a República do Paraguai, de 26/4/73, aprovado e ratificado no Paraguai pela Lei 389/73;
- b) Art. 255 da Lei 125/91;
 - derrogação de exonerações gerais e particulares, ficando excluídas as que se referem a Lei 60/90 de 26 de março de 1991, com as referências expressamente estabelecidas, as de regime legal de hidrocarboneto, as previstas nas leis particulares de obras públicas, as contempladas em acordos, convênios e tratados internacionais, assim como as previstas na presente Lei;
- c) Decreto 8.912/74 que autoriza a aplicação das franquias a favor da ITAIPU.

1.3.3 O contido em 1.3.1, 1.3.1.1 e 1.3.2 e em suas alíneas, tem caráter informativo geral; os aspectos tributários específicos das propostas são de responsabilidade exclusiva dos proponentes, sendo recomendável assessoria especializada.

1.3 EXONERACIÓN TRIBUTARIA

1.3.1 En el Brasil, la ITAIPU cuenta con una exoneración tributaria conferida por el Art. XII del Tratado que creó y rige la entidad y, en materia fiscal, tiene los efectos previstos en el art. 98 del Código Tributario Nacional, que comprende:

- a) impuestos en los que la ITAIPU es contribuyente en virtud del artículo XII, incisos “a” y “c” del Tratado (IPTU, IPVA, Impuesto de Importación, IOF, entre otros); y
- b) impuestos en los que la ITAIPU es contribuyente de hecho, de conformidad con el artículo XII inciso “b” del Tratado (ISS, ICMS, IPI, PIS / COFINS, entre otros).

1.3.1.1 En caso de optar por SIMPLES NACIONAL, el CONTRATISTA deberá cumplir con lo establecido en la Ley Complementaria 123/2006, no aplicándose la exoneración tributaria a que se refiere el sub-ítem 2.4.1.

1.3.2 En el Paraguay, la ITAIPU goza de exoneración tributaria en razón a lo dispuesto en el:

- c) Art. XII del Tratado celebrado entre la República del Paraguay y la República Federativa del Brasil, el 26/4/73, aprobado y ratificado en el Paraguay por la Ley 389/73;
- d) Art. 255 de la Ley 125/91;
 - derogación de exoneraciones generales y particulares - quedan exceptuadas las que se mencionan en la Ley 60/90 del 26 de marzo de 1991, con las referencias expresamente establecidas, las del régimen legal de hidrocarburos, las previstas en las leyes particulares de obras públicas, las contempladas en acuerdos, convenios y tratados internacionales, así como las previstas en la presente Ley;
- e) Decreto 8.912/74 que autoriza la aplicación de franquicias a favor de la ITAIPU.

1.3.3 El contenido en los sub-ítems 1.3.1, 1.3.1.1 y 1.3.2 y sus párrafos, tienen carácter informativo general; los aspectos tributarios específicos de las ofertas son de exclusiva responsabilidad de los oferentes, siendo recomendable asesoría especializada.

1.4 CONSULTA, RESPOSTA E ADITAMENTO

1.4.1 Observado o Calendário de Eventos da Licitação, Anexo I:

- a) a proponente poderá formular consulta sobre este Caderno de Bases e Condições;
- b) a resposta da ITAIPU será disponibilizada a todas as proponentes, sem indicação do autor da consulta, e constituirá aditamento a este Caderno de Bases e Condições.

1.4.2 A ITAIPU poderá, por meio da Superintendência de Compras, aditar este Caderno de Bases e Condições, até a data da sessão pública inaugural, mediante publicação na imprensa ou pelos meios indicados em 1.6 deste Caderno de Bases e Condições.

1.4.3 Todo aditamento prevalece sempre em relação ao precedentemente publicado.

1.5 DILIGÊNCIA

1.5.1 Em qualquer fase do processo licitatório, a ITAIPU, por intermédio da Superintendência de Compras, poderá promover diligências para esclarecer, sanear e/ou complementar a instrução do processo.

1.5.2 Admitir-se-á que os interessados, em resposta à diligência promovida, procedam a juntada posterior de documento cujo conteúdo retrate situação fática ou jurídica já existente na data da apresentação das propostas.

1.5.3 Poderão ser objeto de saneamento os erros formais como os materiais irrelevantes, tanto em relação às propostas técnica e comercial, como também aos documentos para a habilitação.

1.5.4 A ITAIPU dará conhecimento da diligência realizada, bem como de sua resposta, a todas as proponentes participantes do certame.

1.6 FORMA DE COMUNICAÇÃO

1.6.1 A comunicação entre a ITAIPU e a proponente far-se-á mediante ata, carta ou e-mail, com confirmação de recebimento e,

1.4 CONSULTA, RESPUESTA Y ADITIVO

1.4.1 Observado el Calendario de Eventos de la Licitación, Anexo I:

- a) el oferente podrá formular consulta sobre este Pliego de Bases y Condiciones;
- b) la respuesta de la ITAIPU será publicada a todos los oferentes, sin indicación del autor de la consulta, y se constituirá en aditivo a este Pliego de Bases y Condiciones.

1.4.2 La ITAIPU podrá, por medio de la Superintendencia de Compras, formular aditivos a este Pliego de Bases y Condiciones, hasta la fecha de sesión pública inaugural, mediante publicación en la prensa o por los medios indicados en 1.6 de este Pliego de Bases y Condiciones.

1.4.3 Todo aditivo prevalece siempre con relación a lo precedentemente publicado.

1.5 DILIGENCIA

1.5.1 En cualquier etapa de este proceso licitatorio, la ITAIPU, por medio de la Superintendencia de Compras, podrá promover diligencias para aclarar, sanear y/o complementar las instrucciones del proceso.

1.5.2 Se admitirá que los interesados, en respuestas a las diligencias promovidas, procedan posteriormente a adjuntar documentos cuyos contenidos reflejen la situación fáctica o jurídica ya existente en la fecha de la presentación de las ofertas.

1.5.3 Podrán ser objeto de saneamiento, los errores formales, como los materiales irrelevantes, tanto con relación a las ofertas técnica y comercial, como también a los documentos de habilitación.

1.5.4 La ITAIPU dará conocimiento de la diligencia realizada, así como de su respuesta, a todos los oferentes participantes del certamen.

1.6 FORMA DE COMUNICACIÓN

1.6.1 La comunicación entre la ITAIPU y el oferente se hará mediante acta, carta o correo electrónico, con la confirmación de recepción y

também, pela Internet para as proponentes que utilizam esta forma de comunicação.

1.6.1.1 A ITAIPU colocará à disposição na Internet, nos sites www.itaipu.gov.br e www.itaipu.gov.py, as informações desta licitação até a formulação de aditamento, se houver, ficando sob a responsabilidade da proponente o acompanhamento do processo.

1.6.2 Os resultados das etapas de julgamento da habilitação e das propostas técnica e comercial serão comunicados, por intermédio da Superintendência de Compras, a todas as proponentes.

1.7 RESTRIÇÕES

1.7.1 Não poderão participar das licitações, nem contratar com a ITAIPU:

- a) pessoas físicas ou jurídicas sob regime de quebra ou de insolvência civil, ou em recuperação judicial ou extrajudicial;
- b) pessoas físicas ou jurídicas impedidas perante a ITAIPU, a ANDE ou a ELETROBRAS, ou com restrições em outros órgãos ou entidades públicas do Brasil ou do Paraguai;
- c) pessoas físicas ou jurídicas declaradas inidôneas;
- d) pessoas jurídicas em que Conselheiros, Diretores, empregados da ITAIPU, assim como pessoal cedido ou requisitado, sejam proprietários, sócios ou que exerçam funções de direção, exceto Entidades sem fins lucrativos;
- e) pessoas físicas ou jurídicas que tenham ou venham a obter informações privilegiadas ou vantagens capazes de prejudicar a lisura e a isonomia do processo de contratação, demonstradas a partir de motivo concreto aferido em processo interno próprio;

- reputam-se informações privilegiadas, entre outras, para fins da presente alínea, aquelas obtidas de qualquer instância institucional da ITAIPU e que digam respeito a aspectos estratégicos da contratação que, não divulgados aos demais interessados, criem benefícios competitivos aos que delas dispuserem.

- f) pessoas jurídicas paraguaias que se

también por Internet para los oferentes que utilizan esta forma de comunicación.

1.6.1.1 La ITAIPU colocará a disposición en la Internet, en los sitios www.itaipu.gov.py, y www.itaipu.gov.br, las informaciones de esta licitación hasta la formulación de aditivo, si lo hubiere, quedando bajo responsabilidad del oferente el acompañamiento del proceso.

1.6.2 Los resultados de las etapas de juzgamiento de la habilitación y de las ofertas técnica y comercial serán comunicados, por intermedio de la Superintendencia de Compras, a todos los oferentes.

1.7 RESTRICCIONES

1.7.1 No podrán participar de Licitaciones, ni contratar con la ITAIPU:

- a) personas físicas o jurídicas bajo régimen de quiebra o de convocatoria de acreedores;
- b) personas físicas o jurídicas impedidas por la ITAIPU, la ANDE o la ELETROBRAS, o con restricciones en otros Órganos y entidades públicas del Paraguay o del Brasil;
- c) personas físicas o jurídicas declaradas no idóneas;
- d) personas jurídicas en que Consejeros, Directores y empleados de la ITAIPU, así como personal cedido o requisitado, sean propietarios, socios o que ejerzan funciones de dirección, excepto Entidades sin fines lucrativos;
- e) personas físicas o jurídicas que tengan o puedan obtener informaciones privilegiadas o ventajas, capaces de afectar la formalidad y la igualdad en un proceso de contratación, demostrada mediante un hecho concreto, resultado de un proceso interno específico;

- se consideran informaciones privilegiadas, entre otras, a los efectos del presente parágrafo, aquellas obtenidas de cualquier área de la ITAIPU, relacionadas a aspectos estratégicos de la contratación y que no hayan sido reveladas a los demás interesados, otorgando ventajas competitivas sobre los demás.

- f) personas jurídicas paraguayas que se

encontram vinculadas entre si por algum sócio ou associado comum.

1.7.2 A empresa que resultar contratada por ITAIPU, em razão desta licitação, ficará impedida de participar de licitações e contratos para objetos relacionados com os novos projetos elaborados decorrentes desta contratação.

1.7.2.1 O impedimento da forma do 1.7.2 não impede a participação como consultor ou técnico, nas funções de fiscalização, supervisão ou gerenciamento, exclusivamente a serviços da ITAIPU, na licitação ou na execução dos referidos projetos.

1.8 REVOGAÇÃO E ANULAÇÃO

A ITAIPU poderá revogar ou anular esta licitação, em qualquer etapa do processo, restituindo à proponente, em caso de anulação, o valor pago pela aquisição deste Caderno de Bases e Condições.

1.9 IMPUGNAÇÃO

1.9.1 Qualquer pessoa interessada é parte legítima para impugnar este Caderno de Bases e Condições, observado, sob pena de preclusão, o prazo de até 3 (três) dias úteis antes da data fixada para a sessão pública de entrega dos envelopes contendo a documentação para a habilitação e as propostas técnica e comercial.

1.9.2 A impugnação, que não terá efeito recursal, feita tempestivamente por proponente interessada não a impedirá de participar da licitação até o trânsito em julgado administrativo da decisão a ela pertinente.

1.9.3 O endereço para protocolar a impugnação consta do Calendário de Eventos, Anexo I deste Caderno de Bases e Condições.

1.10 VISITA TÉCNICA

1.10.1 A proponente interessada poderá visitar, às suas expensas, o local relacionado com o objeto desta licitação.

1.10.2 A visita deverá ser agendada/realizada até a data e nos horários fixados no Calendário de Eventos.

encuentren vinculadas entre sí por algún socio o asociado común.

1.7.2 La empresa que resulte contratada por la ITAIPU, en virtud de esta licitación, quedará impedida de participar de las licitaciones y contratos para objetos relacionados con los proyectos nuevos elaborados derivados de la presente contratación.

1.7.2.1 El impedimento de la forma expuesta en el 1.7.2 no impide la participación como consultor o técnico, en las funciones de fiscalización, supervisión o gerenciamento, exclusivamente a servicios de la ITAIPU, en la licitación o en la ejecución de dichos proyectos.

1.8 REVOCACIÓN Y NULIDAD

La ITAIPU podrá revocar o anular esta licitación, en cualquier etapa del proceso, restituyendo al oferente, en caso de nulidad, el valor pagado por la adquisición de este Pliego de Bases y Condiciones.

1.9 IMPUGNACIÓN

1.9.1 Cualquier persona u oferente tienen acción legítima para impugnar el presente Pliego de Bases y Condiciones, debiendo observar, bajo pena de preclusión, el plazo de hasta 3 (tres) días hábiles antes de la fecha fijada para la Sesión Pública de entrega de los sobres que contienen la Documentación para la Habilitación y las ofertas Técnica y Comercial.

1.9.2 La impugnación, que no tendrá efecto de recurso, hecha en tiempo por el Oferente interesado no impedirá su participación en la licitación hasta el juzgamiento administrativo de la decisión a ella pertinente.

1.9.3 La dirección para protocolizar la impugnación consta en el Calendario de Eventos Anexo I de este Pliego de Bases y Condiciones.

1.10 VISITA TÉCNICA

1.10.1 El oferente interesado, a sus expensas, podrá visitar el local relacionado con el objeto de esta licitación.

1.10.2 La visita deberá ser agendada/realizada hasta la fecha y en los horarios fijados en el Calendario de Eventos.

1.10.3 A opção de não realizar a visita implica presunção do pleno conhecimento, pela proponente, do local e condições dos serviços relacionados com o objeto desta licitação.

1.10.3 La opción de no realizar la visita implica la presunción del pleno conocimiento, por el oferente, del local y condiciones de los servicios en que serán realizados, el objeto de esta licitación.

CAPÍTULO II **INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS**

2.1 MODALIDADE, CLASSIFICAÇÃO, TIPO, REGIME DE CONTRATAÇÃO E PRAZO DE EXECUÇÃO

- a) **modalidade:** concorrência;
- b) **classificação:** binacional;
- c) **tipo:** técnica e preço;
- d) **regime de contratação:** preço unitário;
- e) **prazo de vigência:** 36 meses.

2.2 FINALIDADE E OBJETO

Selecionar a proposta mais vantajosa para a elaboração de desenhos novos e projetos novos, revisão, atualização e certificação de projetos eletromecânicos, eletrônicos e civis da Usina Hidrelétrica de Itaipu, de acordo com as Especificações Técnicas, Anexo III deste Caderno de Bases e Condições.

2.3 CONDIÇÃO DE PARTICIPAÇÃO

2.3.1 Poderá participar desta licitação empresa estabelecida no Brasil ou no Paraguai, cujo ramo de negócio, definido em seus atos constitutivos, for pertinente ao objeto desta licitação e desde que atenda os requisitos estabelecidos neste Caderno de Bases e Condições e seus anexos.

2.3.2 Nesta licitação é vedada a participação de empresas na forma de consórcio, qualquer que seja sua forma de constituição.

2.3.3 A participação da proponente neste certame implica manifestação tácita de que:

- a) respeita a legislação pertinente à

CAPÍTULO II **INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS**

2.1 MODALIDAD, CLASIFICACIÓN, TIPO, RÉGIMEN DE CONTRATACIÓN Y PLAZO DE EJECUCIÓN

- a) **modalidad:** licitación pública;
- b) **clasificación:** binacional;
- c) **tipo:** técnica y precio;
- d) **régimen de contratación:** precio unitario;
- e) **plazo de vigencia:** 36 meses.

2.2 FINALIDAD Y OBJETO

Seleccionar la oferta más ventajosa para la elaboración de planos y proyectos nuevos, revisión, actualización y certificación de proyectos electromecánicos, electrónicos y civiles de la Central Hidroeléctrica de Itaipu, de acuerdo con las Especificaciones Técnicas, Anexo III del presente Pliego de Bases y Condiciones.

2.3 CONDICIÓN DE PARTICIPACIÓN

2.3.1 Podrá participar de esta licitación, empresa establecida en el Paraguay o en el Brasil, cuyo ramo de actividad, definido en sus documentos de constitución, fuere pertinente al objeto de esta licitación y que cumplan integralmente, todos los requisitos establecidos en este Pliego de Bases y Condiciones y sus anexos.

2.3.2 En esta licitación es vedada la participación de empresas en forma de consorcio, cualquiera que sea su forma de constitución.

2.3.3 La participación del oferente en esta licitación implica manifestación tácita de que:

- a) respeta la legislación aplicable en cuanto a

contratação de menores;

- b) conhece e respeita, no que lhe é aplicável, as políticas e diretrizes quanto à equidade de gênero, vigentes na ITAIPU, e que estão disponíveis no endereço www.itaipu.gov.br;
- c) conhece e aceita o “Código de Conduta para Fornecedores da ITAIPU - Margem Esquerda”, disponível no site <https://compras.itaipu.gov.br>;
- d) conhece e respeita o “Código de Ética da ITAIPU”, aprovado pela RCA-009/13, de 26.04.2013, disponível no site <https://www.itaipu.gov.br/institucional/documentos-oficiais>;
- e) não lhe afeta nenhuma das condições impeditivas para a contratação com ITAIPU, conforme relacionadas em 1.7 deste Caderno de Bases e Condições.
- f) concorda com a utilização por ITAIPU dos documentos apresentados na fase de habilitação, se for o caso, para assentamento no Cadastro de Fornecedores da ITAIPU.

2.4 APRESENTAÇÃO DA DOCUMENTAÇÃO PARA A HABILITAÇÃO

2.4.1 A proponente deverá apresentar a documentação para a habilitação conforme estabelecido no Anexo II deste Caderno de Bases e Condições, apresentando-a concomitantemente com as propostas técnica e comercial, atendendo aos seguintes requisitos:

- a) em 2 (duas) vias, sendo uma constituída de originais ou de cópias autenticadas, com exceção do Certificado de Registro Cadastral (CRC) que, por ser documento emitido por ITAIPU, poderá ser apresentado somente em cópia simples;
- b) todas as folhas de cada uma das vias deverão ser numeradas sequencialmente e rubricadas;
- c) em invólucro fechado e indevassável, contendo na sua parte externa a seguinte identificação:

INVÓLUCRO "A"
DOCUMENTAÇÃO PARA A HABILITAÇÃO

contratación de menores;

- b) conoce y respeta, en lo que le es aplicable, las políticas y directrices en cuanto a la equidad de género, vigentes en la ITAIPU, y que están disponible en la dirección www.itaipu.gov.py;
- c) conoce y acepta el “Código de Conducta para Proveedores de la ITAIPU - Margen derecha”, disponible en la dirección <https://compras.itaipu.gov.py>;
- d) conoce y respeta el “Código de Ética de la ITAIPU” aprobado por RCA-009/13, de 26.04.2013, disponible en la dirección <https://www.itaipu.gov.py/es/institucional/documentos-oficiales>;
- e) no le afecta ninguna de las condiciones impeditivas para la contratación con la ITAIPU, conforme se relaciona en el ítem 1.7 de este Pliego de Bases y Condiciones.
- f) permite la utilización por parte de la ITAIPU de los documentos presentados en la fase de habilitación para registro en el Catastro de Proveedores de la ITAIPU, si fuere el caso.

2.4 PRESENTACIÓN DE LA DOCUMENTACIÓN PARA LA HABILITACIÓN

2.4.1 El oferente deberá presentar la documentación para la habilitación conforme establecido en el Anexo II de este Pliego de Bases y Condiciones, presentándola conjuntamente con las ofertas técnica y comercial, atendiendo a los siguientes requisitos:

- a) en 2 (dos) ejemplares, siendo una constituída de originales o de copias autenticadas, con excepción del Certificado de Registro Catastral (CRC) que, por ser documento emitido por ITAIPU, podría ser presentado solamente en copia;
- b) todas las hojas de cada uno de los ejemplares deberán ser numeradas y rubricadas;
- c) en sobre cerrado e inviolable, con la siguiente identificación en su parte externa:

SOBRE "A"
DOCUMENTACIÓN PARA LA HABILITACIÓN

**CONCORRÊNCIA BINACIONAL
EF 1007-21**

PROPONENTE: _____

ENDEREÇO: _____

2.4.2 Havendo necessidade de utilizar mais de um invólucro, deverá ser obedecida a seguinte designação alfanumérica: Invólucro A-1, A-2...

2.4.3 Em nenhuma hipótese serão autenticadas pela Comissão de Recepção da ITAIPU fotocópias ou quaisquer outras reproduções de documentos, ainda que exibidas pelo fornecedor interessado as respectivas vias originais.

2.4.4 A documentação proveniente de outros países que não os integrantes do MERCOSUL, deverá ser apresentada atendendo, ainda, aos seguintes requisitos:

- a) autenticada pela representação diplomática brasileira ou paraguaia, no país onde esteja estabelecida a emitente do documento;
- b) acompanhada de tradução para o português, realizada por tradutor juramentado no Brasil, ou para o castelhano, realizada por tradutor juramentado no Paraguai, se não for originalmente redigida em português ou castelhano.

2.5 ELABORAÇÃO DA PROPOSTA TÉCNICA

2.5.1 A proposta técnica atenderá aos seguintes requisitos:

- a) indicação de capacidade técnica e operacional da proponente, conforme estabelecido em 2.11.3.1, inciso "I";
- b) indicação da equipe técnica, conforme estabelecido em 2.11.3.1, inciso "II";
- c) ser redigida em português para empresas estabelecidas no Brasil e em castelhano para empresas estabelecidas no Paraguai.

2.5.2 É inadmissível proposta técnica alternativa.

**LICITACIÓN PÚBLICA BINACIONAL
EF 1007-21**

OFERENTE: _____

DIRECCIÓN: _____

2.4.2 Si existe la necesidad de utilizar más de un sobre, deberá ser respetada la siguiente designación alfanumérica: A-1, A-2...

2.4.3 En ninguna hipótesis serán autenticadas por la Comisión de Recepción de ITAIPU, las fotocopias o cualesquier otras reproducciones de documentos, por más que sean exhibidos por el oferente interesado, los ejemplares originales.

2.4.4 La documentación proveniente de otros países que no sean los integrantes del MERCOSUR, deberá ser presentada atendiendo, además, los siguientes requisitos:

- a) autenticada por la representación diplomática paraguaya o brasilera, en el país en donde esté establecido el remitente del documento;
- b) acompañada de traducción para el castellano por traductor habilitado en el Paraguay o portugués realizada por traductor habilitado en el Brasil, si no fuera redactada originalmente en castellano o portugués.

2.5 ELABORACIÓN DE LA OFERTA TÉCNICA

2.5.1 La oferta técnica atenderá a los siguientes requisitos:

- a) indicación de la capacidad técnica y operacional del oferente, conforme a lo establecido en el ítem 2.11.3.1, inciso "I";
- b) indicación del equipo técnico, conforme establecido en el ítem 2.11.3.1, inciso "II";
- c) estar redactada en castellano para empresas establecidas en el Paraguay o en portugués para empresas establecidas en el Brasil.

2.5.2 Es inadmisibles la presentación de oferta técnica alternativa.

2.6 ELABORAÇÃO DA PROPOSTA COMERCIAL

2.6.1 A proposta comercial deverá ser elaborada atendendo aos seguintes requisitos:

- a) expressa em planilha, de acordo com o modelo do Anexo V, em valores básicos referentes ao mês da data estabelecida para a sua entrega;
- b) com a cotação de preços unitários e totais na moeda do país onde estabelecida a proponente, com duas casas decimais após a vírgula;
- c) redigida em português ou castelhano;
- d) sem emenda, entrelinha, rasura, borrão, observação ou condicionante.

2.6.2 A proponente deverá considerar nos preços ofertados:

- a) as exigências das Especificações Técnicas, Anexo III;
- b) o Orçamento Estimado, Anexo IV;
- c) as responsabilidades da contratada, a forma de pagamento, o prazo de execução e demais requisitos estabelecidos na Minuta de Contrato, Anexo VI;
- d) todos os custos, de qualquer natureza, para consecução do objeto desta licitação;
- e) a isenção tributária referida em 1.3 deste CBC.

2.6.3 Não será aceita proposta comercial alternativa.

2.6.4 A proponente é obrigada a cotar todos os itens que compõem a proposta, sob pena de desclassificação.

2.6.5 A proposta será considerada válida pelo prazo de 90 (noventa) dias corridos da data da sua apresentação.

2.7 APRESENTAÇÃO DAS PROPOSTAS TÉCNICA E COMERCIAL

2.7.1 As propostas deverão ser apresentadas atendendo aos seguintes requisitos:

2.6 ELABORACIÓN DE LA OFERTA COMERCIAL

2.6.1 La oferta comercial deberá ser elaborada atendiendo los siguientes requisitos:

- a) expresada en planilla, de acuerdo con el modelo del Anexo V; en valores básicos referentes al mes de la fecha establecida para su entrega;
- b) con la cotización de precios unitarios y totales en la moneda del país en donde está establecido el oferente con hasta dos dígitos después de la coma para el caso de cotización en reales;
- c) redactada en castellano o portugués;
- d) sin enmienda, entrelínea, raspadura, borrón, observación ni condición alguna.

2.6.2 El oferente deberá considerar en los precios ofertados:

- a) las exigencias de las Especificaciones Técnicas, Anexo III;
- b) el Presupuesto Estimado, Anexo IV;
- c) las responsabilidades del contratista, la forma de pago, el plazo de ejecución y demás requisitos establecidos en la Minuta de Contrato, Anexo VI;
- d) todos los costos de cualquier naturaleza, para la realización del objeto de esta licitación;
- e) la exoneración tributaria referida en el 1.3 de este PBC.

2.6.3 No será aceptada oferta comercial alternativa.

2.6.4 El oferente está obligado a cotizar todos los ítems que componen la oferta, bajo pena de desclasificación.

2.6.5 La oferta será considerada válida por el plazo de 90 (noventa) días corridos contados a partir de la fecha de su presentación.

2.7 PRESENTACION DE LAS OFERTAS TÉCNICA Y COMERCIAL

2.7.1 Las ofertas deberán ser presentadas atendiendo los siguientes requisitos:

- a) em 2 (duas) vias para cada proposta (Técnica e Comercial), uma original e a outra poderá ser cópia simples;
- b) com todas as folhas de cada uma das vias numeradas sequencialmente e rubricadas; a última deverá estar assinada;
- c) em 2 (dois) invólucros fechados e indevassáveis, contendo nas suas partes externas as seguintes identificações:

INVÓLUCRO "B"
PROPOSTA TÉCNICA
CONCORRÊNCIA BINACIONAL
EF 1007-21

PROPONENTE: _____

ENDEREÇO: _____

INVÓLUCRO "C"
PROPOSTA COMERCIAL
CONCORRÊNCIA BINACIONAL
EF 1007-21

PROPONENTE: _____

ENDEREÇO: _____

2.7.1.1 Havendo necessidade de utilizar mais de um invólucro, deverá ser obedecida a seguinte designação alfanumérica: Invólucro B-1, B-2 o C-1, C-2...

2.8 RECEBIMENTO DA DOCUMENTAÇÃO PARA A HABILITAÇÃO E AS PROPOSTAS TÉCNICA E COMERCIAL

2.8.1 Os invólucros "A", "B" e "C" somente serão recebidos pela Comissão de Recepção da ITAIPU na sessão pública a ser realizada para esse fim, na data, horário e local estabelecidos no Calendário de Eventos, Anexo I.

2.8.1.1 Após o prazo fixado no Calendário de Eventos, Anexo I, não se aceitará a participação de retardatária, a não ser como ouvinte.

- a) en 2 (dos) ejemplares por cada oferta (Técnica y Comercial), uno original y el otro podrá ser copia simple;
- b) las hojas de cada ejemplar deberán estar foliadas, firmada la última y rubricadas las demás;
- c) en 2 (dos) sobres cerrados e inviolables, con las siguientes identificaciones en sus partes externas:

SOBRE "B"
OFERTA TÉCNICA
LICITACIÓN PÚBLICA BINACIONAL
EF 1007-21

OFERENTE: _____

DIRECCIÓN: _____

SOBRE "C"
OFERTA COMERCIAL
LICITACIÓN PÚBLICA BINACIONAL
EF 1007-21

OFERENTE: _____

DIRECCIÓN: _____

2.7.1.1 Si hubiere necesidad de utilizar más de un sobre, deberá ser respetada la siguiente designación alfanumérica: Sobre B-1, B-2 o C-1, C-2...

2.8 RECEPCIÓN DE LA DOCUMENTACIÓN PARA LA HABILITACIÓN Y LAS OFERTAS TÉCNICA Y COMERCIAL

2.8.1 Los sobres "A", "B" y "C", serán recibidos solamente por la Comisión de Recepción de la ITAIPU en la sesión pública a realizarse para ese fin, en la fecha, horario y local establecidos en el Calendario de Eventos, Anexo I.

2.8.1.1 Vencido el plazo fijado en el Calendario de Eventos, Anexo I, se aceptará, sólo como oyente, la participación de algún oferente que llegue atrasado.

2.8.2 O representante da proponente deverá se apresentar na sessão pública com:

- a) documento de identidade;
- b) no caso de empresa estabelecida no Brasil, documentação para credenciamento e intervenção no certame, mediante instrumento público ou particular de procuração, com comprovação de competência de seu(s) signatário(s), e no caso de empresa estabelecida no Paraguai, documentação para credenciamento e intervenção no certame, mediante apresentação do instrumento público de procuração vigente.

2.8.2.1 Em se tratando de proprietário ou sócio deverá apresentar original ou cópia do registro comercial, do ato constitutivo, do estatuto ou do contrato social, como prova de poder exercer direitos e contrair obrigações em nome da proponente. Em se tratando de empresa estabelecida no Paraguai as cópias deverão ser autenticadas, e no caso de empresa “unipersonal” será suficiente a apresentação do exigido em 2.8.2, alíneas “a” e “b”.

2.8.2.2 A não apresentação do documento de credenciamento não implicará inabilitação da proponente, mas impedirá o representante de se manifestar e responder pela proponente.

2.8.3 A entrega dos invólucros implica a aceitação integral, por parte da proponente, do estabelecido neste Caderno de Bases e Condições, seus anexos e aditamentos se houver.

2.8.4 Uma vez entregue as propostas, o proponente somente poderá retirá-la mediante requerimento escrito dirigido à ITAIPU, antes da abertura dos invólucros contendo as propostas técnica e comercial, desde que caracterizado motivo justo decorrente de fato superveniente e aceito pela ITAIPU.

2.8.5 Na sessão a que se refere o 2.8.1, serão abertos os invólucros “A”. Uma das vias será rubricada pelos representantes da ITAIPU e das proponentes presentes, sendo guardada em invólucro fechado e rubricado pelos representantes citados.

2.8.6 A inobservância por parte da proponente do disposto em 2.4.1, alínea “b”, no que concerne a rubricas e numeração sequencial,

2.8.2 El representante del oferente deberá presentarse en la sesión pública con las siguientes documentaciones:

- a) documento de identidad;
- b) en el caso de empresa establecida en el Paraguay, documentación para la acreditación e intervención en la licitación, mediante instrumento público de poderes vigente, y en el caso de empresa establecida en el Brasil, mediante la presentación de documentación para acreditación e intervención en la licitación, mediante instrumento público o particular de poderes vigente, con la comprobación de competencia de su(s) signatario(s).

2.8.2.1 Tratándose de propietario, o socio, deberá presentar el original o copia del registro comercial, del acto constitutivo, estatuto o del contrato social, como prueba de poder ejercer derechos y contraer obligaciones, en nombre del oferente. Tratándose de empresa establecida en Paraguay, las copias deberán ser autenticadas, y en el caso de empresa “unipersonal”, será suficiente la presentación de lo exigido en 2.8.2, letras “a” y “b”.

2.8.2.2 La falta de presentación del documento que lo acredite, no implicará la inhabilitación del oferente, pero sí impedirá al representante, manifestarse y responder por el oferente.

2.8.3 La entrega de los sobres implica la aceptación integral por parte del oferente, de lo establecido en este Pliego de Bases y Condiciones, sus anexos y aditivos, si los hubiere.

2.8.4 Una vez entregada la oferta comercial, el oferente sólo podrá retirarla mediante solicitud escrita dirigida a la ITAIPU, antes de la apertura del respectivo sobre, conteniendo las ofertas técnica y comercial, toda vez que el motivo aludido provenga de un hecho sobreviniente y aceptado por la ITAIPU.

2.8.5 En la sesión a la que se refiere el ítem 2.8.1, serán abiertos los sobres “A”. Uno de los ejemplares será rubricado por los representantes de la ITAIPU y de los oferentes presentes, siendo guardada en sobre cerrado y rubricado por los presentes citados.

2.8.6 La inobservancia por parte del oferente de lo dispuesto en el ítem 2.4.1, letra “b”, en lo que concierne a rúbricas y foliaturas, podrá ser

poderá ser suprida pela proponente nessa sessão.

2.8.7 Os invólucros "B" e "C" serão rubricados pelos representantes da ITAIPU e das proponentes presentes, permanecendo fechados até a sessão pública a ser convocada para a sua abertura, conforme disposto no subitem 2.10.

2.8.8 Ato seguido, a Comissão de Recepção da ITAIPU poderá:

- a) suspender momentaneamente a sessão pública e, neste caso, encaminhará a documentação para análise e julgamento nos termos do 2.9, que poderá ocorrer no mesmo recinto da sessão pública ou em outro separado; ou
- b) declarar encerrada a sessão pública de recebimento dos invólucros.

2.8.9 Em qualquer das hipóteses relacionadas em 2.8.8, a sessão pública será documentada em ata circunstanciada, assinada pelos representantes da ITAIPU e das proponentes presentes, na qual registrar-se-ão todas as ocorrências havidas.

2.9 JULGAMENTO DA HABILITAÇÃO DAS PROPONENTES

2.9.1 O julgamento da documentação para a habilitação das proponentes é de responsabilidade da Comissão de Licitação e Negociação Permanente.

2.9.2 A documentação para a habilitação deverá atender as exigências estabelecidas neste Caderno de Bases e Condições. A inobservância implicará inabilitação da proponente.

2.9.3 Para a habilitação econômico-financeira, além da verificação da conformidade da documentação apresentada conforme 2.4.1, proceder-se-á com a aferição dos seguintes indicadores contábeis, sendo que a pontuação mínima exigida para a habilitação é igual a 2 (dois) pontos, resultante do somatório de pontos das equações das alíneas "a" dos incisos I, II, III e IV seguintes:

- I - **Liquidez Corrente**, obtida por meio da seguinte fórmula:

regularizada por el oferente en esa sesión.

2.8.7 Los sobres "B" y "C", serán rubricados por los representantes de la ITAIPU y de los oferentes presentes, permaneciendo cerrados hasta la sesión pública a ser convocada para su apertura, conforme a lo dispuesto en el ítem 2.10.

2.8.8 Acto seguido, la Comisión de Recepción de la ITAIPU podrá:

- a) suspender momentáneamente la sesión pública y en este caso, remitirá la documentación para análisis y juzgamiento en los términos del ítem 2.9, que podrá ocurrir en el mismo lugar de la Sesión Pública o en otro separado; o
- b) declarar cerrada la Sesión Pública de recepción de los sobres.

2.8.9 En cualquiera de las hipótesis relacionadas en el ítem 2.8.8, la Sesión Pública será documentada en acta circunstanciada, firmada por los representantes de la ITAIPU y de los Oferentes presentes, en la cual se registrará todo lo ocurrido.

2.9 JUZGAMIENTO DE LA HABILITACIÓN DE LOS OFERENTES

2.9.1 El juzgamiento de la documentación para la habilitación de los oferentes, es de responsabilidad de la Comisión de Licitación y Negociación Permanente.

2.9.2 La Documentación para la Habilitación, deberá atender las exigencias establecidas en este Pliego de Bases y Condiciones. La inobservancia implicará la inhabilitación del oferente.

2.9.3 Para la habilitación económico-financiera, además de la verificación, de la conformidad de la documentación presentada, de acuerdo con el ítem 2.4.1, se procederá a la evaluación, conforme a los indicadores contables, siendo que la puntuación mínima exigida para la habilitación es igual a 2 (dos) puntos, resultante de la sumatoria de puntos de la ecuación de la letra "a" de los incisos I, II, III y IV, siguientes:

- I - **Liquidez Corriente**, obtenida por medio de la siguiente fórmula:

$$X = \frac{AC}{PC}$$

- a) para este indicador a pontuação máxima atribuída é de 3 (três), calculada por meio da seguinte equação:

$$Y = 4X - 3$$

- b) se o denominador for igual a 0 (zero), a pontuação atribuída será igual a 3 (três);
- c) se “Y” resultar negativo, a pontuação atribuída será igual a 0 (zero);
- d) se o numerador e o denominador forem iguais a 0 (zero), a pontuação atribuída será igual a 0 (zero).

- II - **Liquidez Geral**, obtida por meio da seguinte fórmula:

$$X = \frac{AC + RLP}{PC + ELP}$$

- a) para este indicador a pontuação máxima atribuída é de 2 (dois), calculada por meio da seguinte equação:

$$Y = 4X - 2$$

- b) se o denominador for igual a 0 (zero), a pontuação atribuída será igual a 2 (dois);
- c) se “Y” resultar negativo, a pontuação será igual a 0 (zero);
- d) se o numerador e o denominador forem iguais a 0 (zero), a pontuação será igual a 0 (zero).

- III - **Endividamento do Patrimônio Líquido**, obtido por meio da seguinte fórmula:

$$X = \frac{ET}{PL}$$

- a) para este indicador a pontuação máxima atribuída é de 3 (três), calculada por meio da seguinte equação:

$$Y = -4X + 7$$

- b) se o numerador for igual a 0 (zero) e o denominador for positivo, a pontuação atribuída será igual a 3 (três);

$$X = \frac{AC}{PC}$$

- a) para este indicador, la puntuación máxima atribuida es de 3 (tres), calculada por medio de la siguiente ecuación:

$$Y = 4X - 3$$

- b) si el denominador fuere igual a 0 (cero), la puntuación atribuida será igual a 3 (tres);
- c) si “Y” resultare negativo, la puntuación atribuida será igual a 0 (cero);
- d) si el numerador y el denominador fueren iguales a 0 (cero), la puntuación atribuida será igual a 0 (cero).

- II - **Liquidez General**, obtenida por medio de la siguiente fórmula:

$$X = \frac{AC + ANC - ACTF}{PC + PNC}$$

- a) para este indicador, la puntuación máxima atribuida es de 2 (dos), calculada por medio de la siguiente ecuación:

$$Y = 4X - 2$$

- b) si el denominador fuere igual a 0 (cero), la puntuación atribuida será igual a 2 (dos);
- c) si “Y” resultare negativo, la puntuación atribuida será igual a 0 (cero);
- d) si el numerador y el denominador fueren iguales a 0 (cero), la puntuación atribuida será igual a 0 (cero).

- III - **Endeudamiento del Patrimonio Neto**, obtenido por medio de la siguiente fórmula:

$$X = \frac{PT}{PN}$$

- a) para este indicador, la puntuación máxima atribuida es de 3 (tres), calculada por medio de la siguiente ecuación:

$$Y = -4X + 7$$

- b) si el numerador fuere igual a 0 (cero) y el denominador positivo, la puntuación atribuida será igual a 3 (tres);

- c) se “Y” resultar negativo, a pontuação atribuída será igual a 0 (zero);
- d) se “X” resultar negativo ou o denominador for igual a 0 (zero), a pontuação a ser atribuída será igual a 0 (zero).

IV - Autofinanciamento do Ativo Permanente, obtido por meio da seguinte fórmula:

$$X = \frac{PL}{AP}$$

- a) para este indicador a pontuação máxima atribuída é de 2 (dois), calculada por meio da seguinte equação:

$$Y = 4X - 2$$

- b) se o numerador for positivo e o denominador for igual a 0 (zero), a pontuação atribuída será igual a 2 (dois);
- c) se “Y” resultar negativo, a pontuação atribuída será igual a 0 (zero);
- d) se o numerador e o denominador forem iguais a 0 (zero), a pontuação atribuída será igual a 0 (zero).

2.9.3.1 A nomenclatura das fórmulas e equações anteriormente citadas é a seguinte:

AC	=	Ativo Circulante
PC	=	Passivo Circulante
RLP	=	Realizável a Longo Prazo
ELP	=	Exigível a Longo Prazo
ET	=	Exigível Total
PL	=	Patrimônio Líquido
AP	=	Ativo Permanente
X	=	Indicador Encontrado
Y	=	Pontuação

2.9.4 Ocorrendo a inabilitação de todas as proponentes, é facultado à ITAIPU solicitar a apresentação de nova documentação, escoimadas as causas que implicaram inabilitação. O prazo para a apresentação, atendidos os requisitos exigidos em 2.4.1, é de 8 (oito) dias úteis contados da data da solicitação.

2.9.5 A Comissão de Licitação e Negociação Permanente, concluídos os trabalhos de verificação da conformidade da documentação

- c) si “Y” resultare negativo, la puntuación atribuida será igual a 0 (cero);
- d) si “X” resultare negativo o el denominador fuere igual a 0 (cero), la puntuación a ser atribuida será igual a 0 (cero).

IV - Autofinanciamiento del Activo Fijo, obtenido por medio de la siguiente fórmula:

$$X = \frac{PN}{ACTF}$$

- a) para este indicador, la puntuación máxima atribuida es de 2 (dos), calculada por medio de la siguiente ecuación:

$$Y = 4X - 2$$

- b) si el numerador fuere positivo y el denominador igual a 0 (cero), la puntuación atribuida será igual a 2 (dos);
- c) si “Y” resultare negativo, la puntuación atribuida será igual a 0 (cero);
- d) si el numerador y el denominador fueren iguales a 0 (cero), la puntuación atribuida será igual a 0 (cero).

2.9.3.1 La nomenclatura de las fórmulas y ecuaciones anteriormente citadas, es la siguiente:

AC	=	Activo Corriente
ANC	=	Activo no Corriente
ACTF	=	Activo Fijo (Inversiones a Largo Plazo + Bienes de Uso [Neto] + Cargos Diferidos)
PC	=	Pasivo Corriente
PNC	=	Pasivo no Corriente
PT	=	Pasivo Total
PN	=	Patrimonio Neto
X	=	Indicador Encontrado
Y	=	Puntuación

2.9.4 En caso de inhabilitación de todos los oferentes, la ITAIPU está facultada a solicitar la presentación de nueva documentación, a fin de subsanar las causas que implicaron la inhabilitación. El plazo para la presentación, atendiendo los requisitos exigidos en el ítem 2.4.1, es de hasta 8 (ocho) días hábiles contados a partir de la fecha de recepción de la solicitud

2.9.5 La Comisión de Licitación y Negociación Permanente, una vez concluidos los trabajos de verificación de la conformidad de la

para a habilitação, consignará em ata o resultado do julgamento e o encaminhará para divulgação na continuidade da sessão pública prevista em 2.8.8, alínea “a”, ou, conforme o caso, posteriormente, mediante comunicação às proponentes nos termos do 1.6 deste Caderno de Bases e Condições.

2.9.6 Na hipótese de divulgação do resultado na continuidade da sessão pública, a Comissão de Recepção, após declarar reaberta a sessão, prosseguirá com a leitura do resultado do julgamento da habilitação, propondo em seguida aos representantes das proponentes renunciarem ao direito de interpor recurso.

2.9.6.1 Havendo renúncia expressa por parte de todas as proponentes, a Comissão de Recepção formalizará o ocorrido em ata e:

- a) coletará a assinatura de todos os representantes;
- b) promoverá a devolução dos invólucros, ainda indevassados, contendo as respectivas propostas às proponentes inhabilitadas;
- c) abrirá, na mesma sessão pública, os invólucros contendo as propostas técnica e de preços das proponentes habilitadas, procedendo-se, a seguir, conforme disposto em 2.10.

2.9.6.2 Não havendo renúncia de qualquer das proponentes, dar-se-á por encerrada a sessão pública, franqueando-se desde já vista do processo e abrindo-se, com isso, o prazo de 5 (cinco) dias úteis para a interposição de recurso administrativo, conforme estabelecido em 2.13 deste Caderno de Bases e Condições. A Superintendência de Compras convocará nova sessão pública, indicando o local, a data e o horário para a abertura das propostas técnica e comercial.

2.9.7 A inhabilitação de proponente implica preclusão do seu direito de participar da fase subsequente de julgamento das propostas.

2.9.8 Todas as ocorrências havidas na sessão pública serão registradas em ata circunstanciada a ser assinada pelos representantes da ITAIPU e das proponentes presentes.

documentación para la habilitación, consignará en acta el resultado del juzgamiento y lo remitirá para su divulgación en la continuidad de la sesión pública referida en el ítem 2.8.8, letra “a” o, conforme el caso, posteriormente, mediante comunicación a los oferentes en los términos del ítem 1.6 de este Pliego de Bases y Condiciones.

2.9.6 En la hipótesis de divulgación del resultado en la continuidad de la sesión pública, la Comisión de recepción, luego de declarar reabierta la sesión, proseguirá con la lectura del resultado del juzgamiento de habilitación, proponiendo seguidamente a los representantes de los oferentes que renuncien al derecho de interponer recurso.

2.9.6.1 En caso de renuncia expresa por parte de todos los oferentes, la Comisión de Recepción formalizará lo ocurrido en acta y:

- a) recolectará la firma de todos los representantes;
- b) promoverá la devolución de los sobres que todavía estén cerrados, conteniendo las respectivas ofertas, a los oferentes inhabilitados;
- c) abrirá en la misma sesión pública los sobres conteniendo las ofertas técnica y comercial de los oferentes habilitados, procediéndose seguidamente, conforme lo dispuesto en el 2.10.

2.9.6.2 No existiendo renuncia alguna de parte de cualquiera de los oferentes, se dará por cerrada la sesión pública, liberándose desde ese momento, vista al proceso y habilitándose con eso, el plazo de 5 (cinco) días hábiles para la interposición de recurso administrativo, conforme establecido en el ítem 2.13 de este Pliego de Bases y Condiciones. La Superintendencia de Compras convocará a nueva sesión pública, indicando el local, la fecha y el horario para la apertura de las ofertas técnica y comercial.

2.9.7 La inhabilitación del oferente implica preclusión de su derecho de participar de la fase subsiguiente de juzgamiento de las ofertas.

2.9.8 Todas las ocurrencias existentes en la sesión pública serán registradas en acta circunstanciada a ser firmada por los representantes de ITAIPU y de los oferentes presentes.

2.9.9 Com a divulgação do resultado da fase de habilitação e não havendo recursos, ou em havendo, após seu processamento conforme disposto em 2.13, encerra-se a fase de habilitação.

2.9.10 Havendo superveniência de fato impeditivo da habilitação, fica a proponente obrigada a declará-lo sob as penalidades legais cabíveis.

2.10 ABERTURA DAS PROPOSTAS TÉCNICA E COMERCIAL

2.10.1 Na sessão pública de abertura das propostas a Comissão de Recepção da ITAIPU abrirá os invólucros "B" e "C" dos proponentes habilitados, sendo uma das vias rubricadas por todos, consignando-se esta formalidade em ata.

2.10.2 A inobservância por parte do proponente do disposto em 2.7.1 alínea "b", no que concerne a rubricas e numeração sequencial, poderá ser suprida pelo proponente nessa sessão, fazendo-se o registro da ocorrência na ata correspondente.

2.10.3 Uma das vias da documentação será a seguir guardada em invólucro fechado e rubricado pelos representantes citados, ficando arquivada na Superintendência de Compras, consignando-se esta formalidade em ata.

2.10.4 A sessão pública será documentada em ata circunstanciada, assinada pelos representantes da ITAIPU e dos proponentes presentes, na qual registrar-se-ão todas as ocorrências havidas.

2.11 JULGAMENTO E CLASSIFICAÇÃO DAS PROPOSTAS TÉCNICA E COMERCIAL

2.11.1 O julgamento e a classificação das propostas são de responsabilidade da Comissão de Licitação e Negociação Permanente.

2.11.2 A documentação de comprovação deverá ser incluída na proposta técnica, assim como deverá ser preenchida a planilha do Anexo X.

2.11.3 As propostas serão classificadas de acordo com a média ponderada obtida das avaliações dos aspectos técnica e preço, em conformidade com os seguintes critérios:

2.9.9 Con la divulgación del resultado de la fase de habilitación y no existiendo recursos, o en el caso que exista, luego de su procesamiento conforme a lo dispuesto en el 2.13, se cerrará la fase de habilitación.

2.9.10 Habiendo hecho superviniente, impeditivo de habilitación del oferente, éste está obligado a declararlo bajo las penalidades legales pertinentes.

2.10 APERTURA DE LAS OFERTAS TÉCNICA Y COMERCIAL

2.10.1 En la sesión pública de apertura de las ofertas, la Comisión de Recepción de la ITAIPU abrirá los sobres "B" y "C" de los oferentes habilitados, siendo una de las vias rubricadas por todos, consignándose esta formalidad en acta.

2.10.2 La inobservancia por parte del oferente de lo dispuesto en el ítem 2.7.1 letra "b", en lo que concierne a rúbricas y numeración secuencial, podrá ser suplida por el oferente en esa sesión, registrando la ocurrencia en el acta correspondiente.

2.10.3 Una de las vias de la documentación será guardada seguidamente en sobre cerrado y rubricado por los representantes citados, quedando archivada en la Superintendencia de Compras, consignándose esta formalidad en acta.

2.10.4 La sesión pública será documentada en acta circunstanciada, firmada por los representantes de ITAIPU y de los oferentes presentes, el cual será registrado todo lo ocurrido.

2.11 JUZGAMIENTO Y CLASIFICACIÓN DE LAS OFERTAS TÉCNICA Y COMERCIAL

2.11.1 El juzgamiento y la clasificación de las ofertas son de responsabilidad de la Comisión de Licitación y Negociación Permanente.

2.11.2 La documentación de comprobación deberá ser incluida en la oferta técnica, así como deberá ser llenada la planilla del Anexo X.

2.11.3 Las ofertas serán clasificadas de acuerdo con la media ponderada obtenida de las valoraciones de los aspectos técnica y precio, de conformidad a los siguientes criterios:

2.11.3.1 Avaliação técnica:

I) Capacidade Técnica Operacional da Empresa (IT-1)

• Comprovar-se-á a aptidão da proponente para desempenho de atividades pertinentes à execução de projetos e modificação de desenhos, em meio digital, mediante a apresentação de atestados, para cada item de avaliação, fornecidos por clientes, que comprovem ter a proponente executado serviços, inclusive atividades de engenharia inerentes à consecução das tarefas.

• Não serão considerados atestados anteriores ao ano de 2007.

• A pontuação da capacidade técnica operacional da proponente dar-se-á por meio da aplicação das seguintes valorações:

IT-1

PONTUAÇÃO MÁXIMA: 50 PONTOS

IT 1.1 Comprovação por meio de atestado(s), de ter elaborado Projetos Eletromecânicos, Eletrônicos e Cíveis em Usinas Geradoras de Energia Elétrica **com potência instalada de 50 MW ou superior** ou Subestações de Alta tensão igual ou superior a 66 kV: [\(ver nota\)](#)

3 ou mais projetos.....20 pontos.

2 projetos.....10 pontos.

1 projeto.....5 pontos.

Sem comprovação.....Proposta desclassificada.

IT 1.2 Comprovação, por meio de atestado(s), de ter elaborado Projetos de sistemas Digitais (Proteção, Supervisão e Controle) em Centrais Geradoras de Energia Elétrica **com potência instalada de 50 MW ou superior** ou Subestações de Alta tensão igual ou superior a 66 kV: [\(ver nota\)](#)

3 ou mais projetos..... 20 pontos.

2 projetos.....10 pontos.

1 projeto.....5 pontos.

Sem comprovação.....Proposta desclassificada.

IT 1.3 Comprovação, por meio de atestado(s),

2.11.3.1 Evaluación técnica:

I) Capacidad Técnica Operacional de la Empresa (IT-1)

• Se comprobará la aptitud de la empresa oferente para el desempeño de actividades pertinentes a la ejecución de proyectos y modificación de planos, en medio digital, mediante la presentación de constancias, para cada ítem a ser evaluado, suministrado por clientes, que comprueben la ejecución de los servicios, inclusive actividades de ingeniería inherentes a la consecución de las tareas;

• No serán consideradas constancias anteriores al año 2007.

• La puntuación de la capacidad técnica operacional del oferente se dará por medio de la aplicación de las siguientes valorizaciones:

IT-1

PUNTUACIÓN MÁXIMA: 50 PUNTOS

IT 1.1 Comprobación a través de certificado(s), de haber elaborado Proyectos Electromecánicos, Electrónicos y Cíviles en Centrales Generadoras de Energía Eléctrica **con potencia instalada de 50 MW o superior** o Subestaciones de Alta tensión igual o superior a 66 kV: [\(ver nota\)](#)

3 o más proyectos.....20 puntos.

2 proyectos.....10 puntos.

1 proyecto.....5 puntos.

Sin comprobación.....Oferta desclasificada.

IT 1.2 Comprobación, a través de certificado(s), de haber elaborado Proyectos de Sistemas Digitales (Protección, Supervisión y Control) en Centrales Generadoras de Energía Eléctrica **con potencia instalada de 50 MW o superior** o Subestaciones de Alta tensión igual o superior a 66 kV: [\(ver nota\)](#)

3 o más proyectos.....20 puntos.

2 proyectos.....10 puntos.

1 proyecto.....5 puntos.

Sin comprobación.....Oferta desclasificada.

IT 1.3 Comprobación, a través de certificado,

de ter elaborado desenhos em computação gráfica, (*Autocad*):

1 ou mais atestados em prova..... 5 pontos.

Sem comprovação.....Proposta desclassificada.

IT 1.4 Comprovação, por meio de atestado(s) emitido(s) por pessoa jurídica, para a qual a proponente prestou serviços, que ateste a elaboração pela proponente de desenhos técnicos de Projetos Eletromecânicos, Eletrônicos e Cíveis digitalizados, compatíveis com o objeto da presente licitação:

1 ou mais atestados em prova.....5 pontos.

Sem comprovação.....Proposta desclassificada.

Nota: Para o IT-1, considerar-se-á como "um projeto", no mínimo, um *bay* de subestação de tensão igual ou superior a 66 kV ou uma unidade geradora de uma usina de energia elétrica com potência instalada de 50 MW ou superior.

II) Capacidade Técnica Profissional (IT-2)

a) Dever-se-á apresentar relação com os nomes dos técnicos, inclusive o coordenador com os respectivos currículos.

b) O posto de coordenador dos serviços deve ser desempenhado por profissional do "quadro permanente" da proponente na data desta licitação.

b.1) A comprovação de pertencer ao "quadro permanente" dar-se-á, no caso de proponente estabelecida no Brasil, por meio do Contrato de Trabalho constante da Carteira de Trabalho e Previdência Social; e/ou ato constitutivo, estatuto ou contrato social, em se tratando de sócio ou proprietário. No caso de proponente estabelecida no Paraguai a comprovação dar-se-á por meio de contrato registrado e/ou "Planilla de Aportes al Instituto de Previsión Social", e/ou ato constitutivo, estatuto ou contrato social, em se tratando de sócio ou proprietário.

c) Para os demais profissionais indicados, além das modalidades estabelecidas em "b.1", podem comprovar vínculo com a proponente por meio de contrato de prestação de serviço, regido pela legislação brasileira para proponente estabelecido no Brasil e legislação paraguaia para proponente estabelecido no Paraguai.

de haber elaborado planos por medio de computación gráfica (*Autocad*):

1 o más certificados de prueba.....5 puntos.

Sin comprobación.....Oferta desclasificada.

IT 1.4 Comprobación, por medio de certificado(s) emitidos(s) por persona jurídica, para el cual el oferente prestó servicio, que compruebe la elaboración por el oferente de diseños técnicos de Proyectos Electromecánicos Electrónicos y Cíviles digitalizados, compatibles con el objeto de la presente licitación:

1 o más certificados de prueba.....5 puntos.

Sin comprobación.....Oferta desclasificada.

Nota: Para IT-1 "un proyecto" se considerará como mínimo, un bay de subestación de tensión igual o superior a 66 kV o una unidad generadora de una central de energía eléctrica con potencia instalada de 50 MW o superior.

II) Capacidad Técnica Profesional (IT-2)

a) Deberá ser presentada una lista con los nombres de los técnicos, inclusive el coordinador con los respectivos currículums.

b) El puesto de coordinador de los servicios debe ser desempeñado por profesional del "cuadro propio" de la empresa oferente en la fecha de esta licitación.

b.1) La comprobación de pertenencia al cuadro profesional propio, se dará en caso del oferente establecido en el Paraguay, por medio del Contrato registrado y/o Planilla de Aportes al Instituto de Previsión Social, y/o escritura de constitución, estatuto o Contrato social, tratándose de socio o propietario. En el caso del oferente establecido en el Brasil, por medio del Contrato de Trabajo, que conste en la "Carteira de Trabalho e Previdência Social", y/o escritura de constitución, estatuto o Contrato social, tratándose de socio o propietario.

c) Para los demás profesionales indicados, además de las modalidades establecidas en el inciso "b.1", podrán comprobar vínculo con el Oferente por medio de contrato de prestación de servicio, regido por la legislación paraguaya para oferente establecido en el Paraguay y legislación brasileña para oferente establecido en el Brasil.

d) Os Trabalhos em projetos em Usinas Geradoras de Energia com potência instalada de 50 MW ou superior, ou Subestações com tensão 66 kV ou superior, realizados pelos profissionais, deverão ser comprovados com a apresentação de certificados ou qualquer outro documento que comprove a experiência dos profissionais nos referidos projetos.

e) pontuação para a capacitação técnica profissional da proponente dar-se-á por meio da aplicação das seguintes valorações:

IT-2

PONTUAÇÃO MÁXIMA: 40 PONTOS

Relação do pessoal com as respectivas provas do vínculo com a proponente ademais de curriculum vitae, incluso o coordenador do serviço:

IT-2-1 Coordenador dos serviços (engenheiro):

Tempo de experiência mínimo de 10 anos como engenheiro.....3 pontos.

Ponto por ano adicional.....1 ponto, até o máximo de 5 pontos.

Ter trabalhado em 2 ou mais projetos de usinas geradoras de energia elétrica com **potência instalada de 50 MW ou superior** ou subestações igual ou superior a 66 kV.....3 pontos.

Ter trabalhado em 1 projeto semelhante ao anterior como coordenador5 pontos.

IT-2-2 Quadro técnico:

3 (três) engenheiros, sendo 1 (um) com orientação civil, 1 (um) com orientação elétrica e/ou eletrônica e 1 (um) com orientação mecânica, em Projetos de Usinas Geradoras de Energia **com potência instalada de 50 MW ou superior**/Subestações de tensão igual ou superior a 66 kV, todos com experiência mínima de 5 (cinco) anos.....8 pontos.

2 (dois) técnicos com experiência mínima de 5 (cinco) anos em Projetos de Usinas Geradoras de Energia **com potência instalada de 50 MW ou superior**/Subestações de tensão igual ou superior a 66 kV.....8 pontos.

d) Los trabajos en proyectos en Centrales Generadoras de Energía con potencia instalada de 50 MW o superior o Subestaciones con tensión 66 kV o superior, realizados por los profesionales, se deberán comprobar mediante presentación de certificados de trabajo o cualquier otro documento donde se demuestre la experiencia de los profesionales en dichos proyectos.

e) la puntuación para capacitación técnica profesional del oferente se dará por medio de la aplicación de las siguientes valorizaciones:

IT-2

PUNTUACIÓN MÁXIMA: 40 PUNTOS

Relación del personal con las respectivas pruebas que demuestren el vínculo con la empresa oferente, además de currículum vitae, inclusive el del coordinador del servicio:

IT-2.1 Coordinador de los servicios (ingeniero):

Tiempo de experiencia mínimo, como profesional ingeniero, de 10 años3 puntos.

Punto por año adicional.....1 punto, hasta un máximo 5 puntos.

Haber trabajado en 2 o más proyectos de Centrales generadoras de energía eléctrica con **potencia instalada de 50 MW o superior** o subestación igual o superior a 66 kV.....3 puntos.

Haber trabajado en 1 proyecto semejante al anterior como coordinador.....5 puntos.

IT-2-2 Cuadro técnico:

3 (tres) ingenieros, siendo 1 (uno) con orientación civil, 1 (uno) con orientación eléctrica y/o electrónica y 1 (uno) con orientación mecánica, en Proyectos de Centrales Generadoras de Energía **con potencia instalada de 50 MW o superior**/Subestaciones de tensión igual o superior a 66 kV, todos con experiencia mínima de 5 (cinco) años ...8 puntos.

2 (dos) técnicos con experiencia mínima de 5 (cinco) años, en Proyectos de Centrales Generadoras de Energía **con potencia instalada de 50 MW o superior**/Subestación de tensión igual o superior a 66 kV.....8 puntos.

2 (dois) desenhistas com experiência comprovada em desenhos em base digital, conforme solicitado nas Especificações Técnicas.....8 pontos.

2 (dos) dibujantes con experiencia comprobada en diseños en base digital, conforme solicitado en las Especificaciones Técnicas.....8 puntos.

A ausência de pontuação em um ou mais requisitos do item IT -2 não desclassifica a proposta, não obstante aplicar-se-á o estabelecido na letra “b” do subitem 2.11.3.2.

La falta de puntuación en uno o más requisitos del ítem IT -2 no desclasifica la oferta, sin embargo, será aplicado lo establecido en la letra “b” del sub-ítem 2.11.3.2.

2.11.3.2 Cálculo do Índice Técnico Geral (ITG)

2.11.3.2 Cálculo del Índice Técnico General (ITG)

- a) o máximo das pontuações das tabelas da proposta técnica (IT-1, IT-2), será de 90 (noventa) pontos;
- b) serão desclassificadas as propostas técnicas que não obtiverem, no mínimo, 20 (vinte) pontos na tabela IT-1, e 30 (trinta) pontos na IT-2; ou tenham sido eliminadas em qualquer dos subitens IT-1.1, IT-1.2, IT-1.3, IT-1.4.
- c) a maior pontuação entre as propostas classificadas (maior ITG), receberá "IT" = 100 (cem) e os demais índices serão diretamente proporcionais às pontuações obtidas, calculada pela seguinte fórmula:

- a) El máximo de las puntuaciones de las tablas de la oferta técnica (IT-1, IT-2), será de 90 (noventa) puntos;
- b) serán desclasificadas las ofertas técnicas que no obtuvieren, como mínimo, 20 (veinte) puntos en la tabla IT-1, y 30 (treinta) puntos en la IT-2; o hayan sido eliminadas en cualquiera de los sub-ítems IT-1.1, IT-1.2, IT-1.3; IT-1.4;
- c) la mayor puntuación entre las ofertas clasificadas (mayor ITG), recibirá "IT" = 100 (cien) y los demás índices serán directamente proporcionales a las puntuaciones obtenidas, calculada de la siguiente fórmula:

$$IT = \frac{ITG \times 100}{\text{MaiorITG}}$$

$$IT = \frac{ITG \times 100}{\text{MayorITG}}$$

onde:

IT = Índice Técnico;
ITG = Índice Técnico Geral.

dónde:

IT = Índice Técnico;
ITG = Índice Técnico General.

2.11.3.3 Avaliação do Preço:

2.11.3.3 Evaluación del Precio:

A avaliação do preço será realizada de modo que o menor preço obterá "IP" = 100 (cem) e os demais preços obterão índices inversamente proporcionais, calculados conforme a fórmula:

La evaluación del precio será realizada de modo que el menor precio ofertado obtendrá "IP" = 100 (cien) y los demás precios obtendrán índices inversamente proporcionales, calculados conforme a la fórmula:

$$IP = \frac{MPP \times 100}{PP}$$

$$IP = \frac{MPP \times 100}{PP}$$

onde:

IP = Índice de Preços;
MPP = Menor Preço Proposto;

dónde:

IP = Índice de Precios;
MPP = Menor Precio Ofertado;

PP = Preço Proposto.

2.11.3.4 Classificação Final das Propostas:

Após a valorização das propostas para cada um dos fatores, técnica e preço, os pontos obtidos serão utilizados no cálculo do Índice Geral (IG), conforme segue:

$$IG = (0,30 \times IP) + (0,70 \times IT)$$

onde:

IG = Índice Geral atribuído à proposta;
IP = Índice atribuído ao preço;
IT = Índice atribuído à avaliação técnica.

2.11.4 Para o efeito de adjudicação será considerada vencedora a proposta que obtiver o maior Índice Geral (IG).

2.11.5 Para efeito de comparação dos valores das Propostas Comerciais, em reais (R\$) e em guaranis (G), será efetuada a conversão destes valores em dólares dos Estados Unidos da América (US\$), de acordo com a cotação vigente na ITAIPU, na data estabelecida para a entrega da Proposta Comercial, da seguinte forma:

- a) valores em reais (R\$), pela cotação comercial de fechamento do dólar dos Estados Unidos da América (US\$), utilizada para venda, disponibilizada pelo Banco Central do Brasil;
- b) valores em guaranis (G), pela cotação do dólar dos Estados Unidos da América (US\$), fechamento, mercado livre flutuante, utilizada para a venda, disponibilizada pelo Banco Central do Paraguai.

2.11.5.1 A cotação do dólar vigente na ITAIPU é disponibilizada pelos Bancos Centrais do Brasil e do Paraguai, com um dia útil de anterioridade em relação à data estabelecida para a entrega da Proposta Comercial.

2.11.6 Não se considerará nenhuma oferta de vantagem não prevista neste Caderno de Bases e Condições nem preço ou vantagem baseada nas propostas comerciais das demais proponentes.

2.11.7 Em caso de constatar-se erro de cálculo entre os preços unitário e total da Proposta Comercial, prevalecerá, para todos os efeitos, o preço unitário, podendo a ITAIPU proceder às

PP = Precio Ofertado.

2.11.3.4 Clasificación Final de las Ofertas:

Después de la valorización de las ofertas para cada uno de los factores, técnica y precio, los puntos obtenidos serán utilizados en el cálculo del Índice General (IG), conforme a lo siguiente:

$$IG = (0,30 \times IP) + (0,70 \times IT)$$

dónde:

IG = Índice General atribuido a la oferta;
IP = Índice atribuido al precio;
IT = Índice atribuido a la evaluación técnica.

2.11.4 Para el efecto de adjudicación será considerada ganadora la oferta que obtuviere el mayor Índice General (IG).

2.11.5 Para efecto de comparación de los valores de las Ofertas Comerciales, en reales (R\$) y en guaraníes (G), será efectuada la conversión de estos valores a dólares de los Estados Unidos de América (US\$), de acuerdo con la cotización vigente en la ITAIPU, en la fecha establecida para la entrega de la Oferta Comercial, de la siguiente forma:

- a) valores en reales (R\$), por la cotización comercial de cierre del dólar de los Estados Unidos de América (US\$), utilizada para la venta, proporcionada por el Banco Central del Brasil;
- b) valores en guaraníes (G), por la cotización del dólar de los Estados Unidos de América (US\$), cierre, mercado libre fluctuante, utilizada para la venta, proporcionada por el Banco Central del Paraguai.

2.11.5.1 La cotización del dólar vigente en la ITAIPU es la proporcionada por los Bancos Centrales del Paraguay y del Brasil, con un día hábil anterior con relación a la fecha establecida para la entrega de la Oferta Comercial.

2.11.6 No se considerará ninguna oferta de ventaja no prevista en este Pliego de Bases y Condiciones ni precio o ventaja basados en las ofertas comerciales de los demás oferentes.

2.11.7 En caso de constatarse error de cálculo entre los precios unitario y total de la Oferta Comercial, prevalecerá, para todos los efectos, el precio unitario, pudiendo la ITAIPU efectuar

correções necessárias.

2.11.8 Para o desempate de propostas com Índice Geral (IG) iguais realizar-se-á sorteio público, sendo que a modalidade será definida pela Comissão de Licitações e Negociação Permanente.

2.11.9 A ITAIPU desclassificará a proposta que:

- a) não atenda as exigências deste Caderno de Bases e Condições;
- b) com preço excessivo ou manifestamente inexequível.

2.11.9.1 A ITAIPU, antes de desclassificar a proposta por preço inexequível, notificará à proponente para que apresente, no prazo de até 3 (três) dias úteis contados da data do recebimento da comunicação, a composição de custo para verificação da compatibilidade do preço proposto com os de mercado.

2.11.10 Se todas as propostas forem desclassificadas, é facultado à ITAIPU solicitar a apresentação de novas propostas, escoimadas das causas que implicaram desclassificação. O prazo para a apresentação das novas propostas, atendidos os requisitos exigidos em 2.5 e 2.6 é de até 8 (oito) dias úteis contados da data da solicitação.

2.12 DIVULGAÇÃO DO RESULTADO DA FASE DE JULGAMENTO DAS PROPOSTAS

2.12.1 Após a deliberação pela Comissão de Licitação e Negociação Permanente, a Superintendência de Compras comunicará o resultado da fase de julgamento e classificação das propostas a todos os proponentes, na forma estabelecida em 1.6.

2.12.2 Com a divulgação do resultado final da licitação e não havendo recursos, ou em havendo, após seu processamento conforme disposto em 2.13, o processo seguirá para homologação da autoridade competente de ITAIPU.

2.13 RECURSO ADMINISTRATIVO

2.13.1 Das decisões proferidas nesta licitação poderão ser interpostos recursos, contra a:

las correcciones necesarias.

2.11.8 Para el desempate de ofertas con Índice General (IG) iguales, se realizará sorteo público, cuya modalidad será definida por la Comisión de Licitación y Negociación Permanente.

2.11.9 La ITAIPU desclasificará la oferta:

- a) que no atienda las exigencias de este Pliego de Bases y Condiciones;
- b) con precio excesivo o comprobadamente impracticable.

2.11.9.1 La ITAIPU, antes de desclasificar la oferta por precio impracticable, notificará al oferente para que presente, en el plazo de hasta 3 (tres) días hábiles, contados a partir de la fecha de recepción de la comunicación, la composición de costo para verificación de la compatibilidad del precio ofertado, con los del mercado.

2.11.10 Si todas las ofertas comerciales fueren desclasificadas, la ITAIPU está facultada a solicitar la presentación de nuevas ofertas, subsanadas las causas que ocasionaron la descalificación. El plazo para la presentación de las nuevas ofertas, cumplidos los requisitos exigidos en el 2.5 y 2.6, es de hasta 8 (ocho) días hábiles, contados a partir de la fecha de la solicitud.

2.12 DIVULGACIÓN DEL RESULTADO DE LA FASE DE JUZGAMIENTO DE LAS OFERTAS

2.12.1 Después de la deliberación por parte de la Comisión de Licitación y Negociación Permanente, la Superintendencia de Compras comunicará el resultado de la fase de juzgamiento y clasificación de las ofertas a todos los oferentes, en la forma establecida en el 1.6.

2.12.2 Con la divulgación del resultado final de la licitación y no existiendo recursos o existiendo, después de su procesamiento conforme a lo dispuesto en el 2.13 el proceso seguirá para la homologación de la autoridad competente de la ITAIPU.

2.13 RECURSO ADMINISTRATIVO

2.13.1 De las decisiones resultantes de esta licitación, podrá ser interpuesto recurso

a) habilitação ou inabilitação da proponente; classificação ou desclassificação das propostas Técnica e Comercial, e declaração do vencedor da licitação;

b) revogação ou anulação da licitação.

2.13.1.1 O recurso administrativo interposto conforme alínea “a” do 2.13.1 terá efeito suspensivo.

2.13.1.2 Os interessados terão direito de vista ao processo licitatório, bastando para tanto requerer no endereço indicado no Calendário de Eventos, Anexo I.

2.13.1.3 Nenhum prazo correrá sem que o processo esteja com vista franqueada.

2.13.2 O recurso deverá ser protocolado na Superintendência de Compras, no endereço estabelecido no Calendário de Eventos, Anexo I.

2.13.3 Interposto o recurso, dar-se-á conhecimento de seus termos aos demais proponentes, que poderão oferecer contrarrazões no prazo e horário previstos no Calendário de Eventos, Anexo I.

2.13.4 Na contagem dos prazos, excluir-se-á o dia de início e incluir-se-á o do vencimento.

2.13.4.1 Os prazos aqui referidos só iniciam e vencem nos dias úteis para ITAIPU, no lugar de entrega das propostas.

2.13.5 A ITAIPU comunicará a todas as proponentes o resultado do julgamento do recurso administrativo interposto.

2.14 HOMOLOGAÇÃO E ADJUDICAÇÃO

2.14.1 Caberá à autoridade competente da ITAIPU homologar o resultado desta licitação autorizando com isso a convocação da proponente adjudicatária para assinatura do contrato.

2.14.2 A proponente adjudicatária terá o prazo de 10 (dez) dias, contados da comunicação da homologação, para apresentar a proposta comercial readequada.

administrativo, contra la:

a) habilitación o inhabilitación del oferente; clasificación o desclasificación de las Ofertas Técnica y Comercial, y declaración del vencedor de la licitación.

b) revocación o anulación de la licitación.

2.13.1.1 El recurso administrativo interpuesto conforme ítem 2.13.1 letra “a” tendrá efecto suspensivo.

2.13.1.2 Los interesados tendrán derecho de vista al proceso licitatorio. Para el efecto, deberán solicitar en la dirección indicada en el Calendario de Eventos, Anexo I.

2.13.1.3 Ningún plazo correrá sin que el proceso esté con “vista” liberada.

2.13.2 El Recurso deberá ser protocolizado a través de la Superintendencia de Compras, en la dirección mencionada en el Calendario de Eventos Anexo I.

2.13.3 Interpuesto el recurso, se dará conocimiento de sus términos a los demás oferentes, quienes podrán impugnarlo en el plazo y horario previstos en el Calendario de Eventos, Anexo I.

2.13.4 Para el cómputo de los plazos, se excluirá el día de notificación y se incluirá el del vencimiento.

2.13.4.1 Los plazos aquí mencionados sólo inician y vencen en los días hábiles, para ITAIPU, en el lugar de entrega de las ofertas.

2.13.5 La ITAIPU comunicará a todos los Oferentes, el resultado del juzgamiento del Recurso Administrativo interpuesto.

2.14 HOMOLOGACIÓN Y ADJUDICACIÓN

2.14.1 Corresponderá a la autoridad competente de la ITAIPU homologar el resultado de esta licitación autorizando con ello la convocatoria del oferente adjudicatario para la firma del contrato.

2.14.2 El oferente adjudicatario tendrá un plazo de 10 (diez) días, contados a partir de la comunicación de la homologación, para presentar la propuesta comercial readequada.

2.15 ASSINATURA DO CONTRATO

2.15.1 A ITAIPU poderá convocar a proponente vencedora desta licitação para assinar o respectivo contrato no prazo de 10 (dez) dias corridos a contar do recebimento da respectiva comunicação.

2.15.1.1 Este prazo poderá ser prorrogado por igual período desde que a vencedora tenha seu pedido de prorrogação aceito pela ITAIPU.

2.15.2 Na hipótese de a vencedora desta licitação não assinar o contrato, no prazo e nas condições estabelecidas neste Caderno de Bases e Condições, a ITAIPU suspenderá a proponente de participar de licitações e contratar com a ITAIPU pelo prazo de 6 (seis) meses, mediante prévio processo administrativo de aplicação da penalidade cadastral.

2.15.2.1 Ocorrendo a hipótese prevista em 2.15.2, a ITAIPU, a seu exclusivo critério, poderá convocar as proponentes remanescentes, na ordem de classificação, para assinar o Contrato nas mesmas condições e preços da primeira classificada, ou declarar fracassada a licitação.

2.15.2.2 As sanções previstas em 2.15.2 não se aplicam às proponentes convocadas na forma do 2.15.2.1.

2.15.3 O instrumento contratual derivado desta licitação poderá ser assinado em forma física ou eletrônica, a critério de ITAIPU.

2.15.3.1 Para a assinatura de documentos em forma eletrônica com foro no Brasil, a proponente vencedora deverá:

- a) Se tiver sede no Brasil, usar certificado digital, e-CPF ou e-CNPJ, emitido em conformidade com a Medida Provisória 2.200/2001, sendo obrigatório ao titular do certificado digital fazer prova de que é representante legal da proponente e que possui poderes bastantes para a formalização do instrumento;
- b) Se tiver sede fora do Brasil, usar certificado digital compatível com o padrão instituído pela ICP-Brasil, sendo obrigatório ao titular do certificado digital fazer prova de que é

2.15 FIRMA DEL CONTRATO

2.15.1 La ITAIPU podrá convocar al Oferente ganador de esta licitación para firmar el respectivo Contrato dándole un plazo de hasta 10 (diez) días corridos, contados a partir de la recepción de la respectiva comunicación.

2.15.1.1 Este plazo podrá ser prorrogado por igual período siempre que el ganador tenga su pedido de prórroga justificado y aceptado por la ITAIPU.

2.15.2 En la hipótesis de que el ganador de esta licitación no firme el Contrato, en el plazo y en las condiciones establecidas en este Pliego de Bases y Condiciones, la ITAIPU suspenderá al Oferente de participar de licitaciones y contratar con la ITAIPU por el plazo de hasta 6 (seis) meses, mediante previo proceso administrativo de aplicación de la penalidad catastral.

2.15.2.1 En la hipótesis de que ocurra lo previsto en el ítem 2.15.2, la ITAIPU, a su exclusivo criterio, podrá convocar a los Oferentes restantes, en el orden de clasificación, para firmar el Contrato, en las mismas condiciones y precios del primer clasificado, o declarar fracasada la licitación.

2.15.2.2 Las sanciones previstas en el ítem 2.15.2 no son aplicables a los Oferentes convocados como establece el ítem 2.15.2.1.

2.15.3 El instrumento contractual derivado de esta licitación podrá ser firmado en forma física o electrónica, a criterio de la ITAIPU.

2.15.3.1 Para la firma de documentos en forma electrónica con jurisdicción en el Paraguay, el oferente vencedor deberá:

- a) Si tuviere sede en el Paraguay, usar certificado digital emitido por una entidad legalmente habilitada para el efecto, de conformidad a lo dispuesto en las Leyes N° 4017, 4610 y demás normas paraguayas concordantes. Es obligatorio para el titular del certificado digital demostrar que es el representante legal del oferente, y que posee poderes suficientes para la formalización del instrumento;
- b) Si tuviere sede fuera del Paraguay, usar certificado digital compatible con los estándares definidos en el contexto de la PKI-Paraguay y/o la ICP-Brasil, y en el marco

representante legal da proponente e que possui poderes bastantes para a formalização do instrumento.

2.15.3.2 A proponente, desde já, concorda com e reputa válida a utilização, pela ITAIPU, de certificado digital não emitido pela ICP-Brasil, nos termos do § 2º do art. 10 da Medida Provisória 2.200-2/2001.

2.16 DEVOLUÇÃO DOS INVOLUCROS DA HABILITAÇÃO

2.16.1 A documentação para a habilitação e/ou a proposta da proponente desclassificada e/ou inabilitada serão devolvidas, quando solicitado.

CAPÍTULO III ANEXOS

Integram este Caderno de Bases e Condições:

ANEXO I	Calendário de Eventos
ANEXO II	Documentação para a Habilitação
ANEXO III	Especificações Técnicas
ANEXO IV	Orçamento Estimado
ANEXO V	Planilha de Preços
ANEXO VI	Minuta de Contrato
ANEXO VII	Diretrizes para a Segurança e Saúde no Trabalho
ANEXO VIII	Calendário de Feriados
ANEXO IX	Quadro Auxiliar Contábil (para empresa estabelecida no Paraguai)
ANEXO X	Planilha para Proposta Técnica
ANEXO XI	Normas e Procedimentos de Acesso e Circulação na Área Industrial

OBSERVAÇÃO: Os Anexos VII, VIII e XI estão disponíveis apenas no *site* <https://compras.itaipu.gov.br>, opção “Normas e instruções”.

APROVAÇÃO:

Daniele Tassi Simioni Gemael
Superintendente de Compras

de la Ley 4017, y demás normas reglamentarias. Es obligatorio para el titular del certificado digital demostrar que es representante legal del oferente, y que posee suficientes poderes para la formalización del instrumento.

2.15.3.2 El oferente desde ya, concuerda y reputa válida la utilización, por la ITAIPU, del certificado digital emitido en el marco de la PKI-Paraguay, y/o la ICP-Brasil, y en el contexto de la Ley 4017, y demás normas reglamentarias.

2.16 DEVOLUCIÓN DE LOS SOBRES DE LA HABILITACIÓN

2.16.1 La documentación para la habilitación y/o la oferta del oferente desclasificado y/o inhabilitado serán devueltas, cuando sean solicitadas.

CAPÍTULO III ANEXOS

Integran este Pliego de Bases y Condiciones:

ANEXO I	Calendario de Eventos
ANEXO II	Documentación para la Habilitación
ANEXO III	Especificaciones Técnicas
ANEXO IV	Presupuesto Estimado
ANEXO V	Planilla de Precios
ANEXO VI	Minuta de Contrato
ANEXO VII	Directrices de Seguridad y Salud en el Trabajo
ANEXO VIII	Calendario de Feriados
ANEXO IX	Cuadro Auxiliar Contable (para empresa establecida en el Paraguay)
ANEXO X	Planilla para la Oferta Técnica
ANEXO XI	Normas y Procedimientos de Acceso y Circulación en Área Industrial

OBSERVACIÓN: Los Anexos VII, VIII y XI están disponibles en el *sitio* <https://compras.itaipu.gov.py>, opción “Normas e Instrucciones”.

APROBACIÓN:

Samuel Valiente Cleverol
Superintendente Adjunto de Compras